

Num

Chapter 16

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

וְרֵאָוּ לְגִי בֶן־קַהַת בֶּן־יִצְחָר בֶּן־קָרַח וַיִּקַּח 1
그리고-다단과 레위 아들-의 팔핍 아들-의 이스하르 아들-의 고라-가 그리고-취했다
[H1885](#) [H3878](#) [H6955](#) [H3324](#) [H7141](#) [H3947](#)
וְרֵאוּבֵן בְּנֵי בֵּלְעֵת בֶּן־וְאוּזַן וְאֵלִיָּאב בְּנֵי וְאַבְרָם
르우벤 아들들-의 벨렛 아들-의 그리고-온이 엘리야크 아들들-의 그리고-아비람이
[H7205](#) [H6431](#) [H0203](#) [H0446](#) [H0048](#)

레위의 증손 고탓의 손자 이스할의 아들 고라와 르우벤 자손 엘리압의 아들 다단과 아비람과 벨렛의 아들 온이 당을 짓고

וּמְאֵתָיִם חֲמִשִּׁים יִשְׂרָאֵל מִבְּנֵי־וְאֲנָשִׁים מֹשֶׁה לְפָנָיִם וַיִּקְמֹנוּ 2
그리고-이백 오십 이스라엘 아들들-에서 그리고-사람들이 모세 앞에서 그리고-일어났다
[H3967](#) [H2572](#) [H3478](#) [H0376](#) [H4872](#) [H6440](#)
שֵׁם אַנְשֵׁי־מוֹעֵד קָרְאִי עֵדָה נְשִׂאֵי
이름 사람들-의 모임 불린-자들-의 회중 족장들-의
[H8034](#) [H0376](#) [H4150](#) [H7148](#) [H5712](#)

이스라엘 자손 총회에 택함을 받은 자 곧 회중에 유명한 어떤 족장 이백오십 인과 함께 일어나서 모세를 거스리니라

לְכֶם רַב־אֲלֵהֶם וַיֹּאמְרוּ אֶהְרֹן וְעַל־מֹשֶׁה עַל־וַיִּקְהָלוּ 3
너희-에게 족하다 그들-에게 그리고-말했다 아론 그리고-에-대하여 모세 에-대하여 그리고-모였다
[H0413](#) [H0559](#) [H0175](#) [H4872](#) [H6950](#)
וּמִדְּוַע יְהוָה וּבְתוֹכָם קְדָשִׁים כָּל־הָעֵדָה כָּל־כִּי 4
그리고-왜 여호와-가 그리고-그들의-가운데에 거룩한 그들-모두 그-회중이 모든 왜냐하면
[H4069](#) [H3068](#) [H8432](#) [H6918](#) [H3605](#) [H5712](#) [H3605](#)
יְהוָה קָהַל עַל־תַּנְשְׂאוֹ
여호와-의 회중 위에 너희가-높이는가
[H3068](#) [H6951](#) [H5375](#)

그들이 모여서 모세와 아론을 거스려 그들에게 이르되 너희가 분수에 지나도다 회중이 다 각각 거룩하고 여호와께서도 그들 중에 계시거늘 너희가 어찌하여 여호와와 총회 위에 스스로 높이느냐

וַיִּשְׁמַע וַיִּשְׁמַע וַיִּפְּלַ וְעַל־וַיִּפְּלַ 4
그의-얼굴 위에 그리고-엎드렸다 모세-가 그리고-들었다
[H6440](#) [H5307](#) [H4872](#) [H8085](#)

모세가 들고 엎드렸다가

וַיִּדַע וַיִּדַע וַיִּדַע וַיִּדַע 5
그리고-알-것이다 아침 말하여 그의-회중 모든 그리고-에게 고라 에게 그리고-말했다
[H3045](#) [H1242](#) [H0559](#) [H5712](#) [H3605](#) [H0413](#) [H7141](#) [H0413](#) [H1696](#)
וַיִּקְרַב וַיִּקְרַב וַיִּקְרַב וַיִּקְרַב
그리고-가까이-가져올-것이다 거룩한-자를 그리고-(목적격) 그의-것인 (관계사) (목적격) 여호와-가
[H7126](#) [H6918](#) [H0853](#) [H0853](#) [H3068](#)
וַיִּקְרַב וַיִּקְרַב וַיִּקְרַב וַיִּקְרַב
그-에게 그가-가까이-가져올-것이다 그-안에 그가-선택할-것이다 (관계사) 그리고-(목적격) 그-에게
[H0413](#) [H7126](#) [H0977](#) [H0853](#) [H0413](#)

고라와 그 모든 무리에게 말하여 가로되 아침에 여호와께서 자기에게 속한 자가 누구인지 거룩한 자가 누구인지 보이시고 그 자를 자기에게 가까이 나아오게 하시되 곧 그가 택하신 자를 자기에게 가까이 나아오게 하시리니

זאת עשו קחו־ לָכֶם מַחֲלוֹת קָחַ וְכָל־ עֲדָתוֹ: 6
 이것을 하라 취하라 너희를-위하여 향로를-모든 고라 그리고-회중
[H5712](#) [H3605](#) [H7141](#) [H4289](#) [H3947](#) [H2063](#)

이렇게 하라 너 고라와 너의 모든 무리는 향로를 취하고

וַתִּנּוּ וַתִּבְתְּן אֵשׁ וְשִׂמּוֹ וְעַלֵיהֶן קָטַרְתְּ לִפְנֵי יְהוָה מָחָר 7
 그리고-놓으라 불을 그것들-안에 그리고-놓으라 그것들-위에 향을 향로와-가 선별한다 (관계사) 그-사람이 그리고-될-것이다 내일 여호와 앞에서 향을 그와-가 선택한다 그-사람이 그리고-될-것이다
[H4279](#) [H3068](#) [H6440](#) [H7004](#) [H0784](#) [H2004](#) [H5414](#)
 레위 아들들-의 [H3878](#)
 레위 아들들-의 [H3878](#)

내일 여호와 앞에서 그 향로에 불을 담고 그 위에 향을 두라 그 때에 여호와와 택하신 자는 거룩하게 되리라 레위 자손들이 너희가 너 무 분수에 지나치느니라

וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל־ קָחַ שְׂמֵעוּ־ נָא בְנֵי לֵוִי: 8
 그리고-말했다 모세-가 고라 에게 들으라 제발 아들들-의 레위
[H3878](#) [H4994](#) [H8085](#) [H7141](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0559](#)

모세가 또 고라에게 이르되 너희 레위 자손들이 들으라

הַמְעַט מִכֶּם כִּי־ הַבְּדִילִי אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל אֶתְכֶם מֵעֵדַת יִשְׂרָאֵל 9
 적은가 참으로 너희-에게 구별했다 하나님-이 너희를 이스라엘 회중-에서 이스라엘
[H3478](#) [H5712](#) [H0853](#) [H3478](#) [H0430](#) [H0914](#) [H4592](#)
 여호와-의 성막 봉사 (목적격) 섬기기-위하여 그-에게 너희를 가까이-가져오기-위하여
[H3068](#) [H4908](#) [H5656](#) [H0853](#) [H5647](#) [H0413](#) [H0853](#) [H7126](#)
 그들을-섬기기-위하여 회중 앞에서 그리고-서기-위하여
[H8334](#) [H5712](#) [H6440](#) [H5975](#)

이스라엘의 하나님께서 이스라엘 회중에서 너희를 구별하여 자기에게 가까이 하게 하시라 여호와와 성막에서 봉사하게 하시며 회중 앞에서 서서 그들을 대신하여 섬기게 하심이 너희에게 작은 일이겠느냐

וַיִּקְרַב אֲתָךְ וְאֶת־ כָּל־ אֲחֵי בְנֵי־ לֵוִי אֲתָךְ לֵוִי אֲתָךְ 10
 너를 그리고-가까이-가져왔다 너를 그리고-가까이-가져왔다 너와-함께 레위 아들들-의 너의-형제들을 모든 그리고-(목적격) 너를 그리고-가까이-가져왔다
[H0854](#) [H3878](#) [H0251](#) [H3605](#) [H0853](#) [H0853](#) [H7126](#)
 제사직을 또한 그리고-너희가-구한다
[H3550](#) [H1571](#) [H1245](#)

하나님이 너와 네 모든 형제 레위 자손으로 너와 함께 가까이 오게 하신 것이 작은 일이 아니어늘 너희가 오히려 제사장의 직분을 구하느냐

לָכֵן אַתָּה וְכָל־ עֲדָתְךָ הַנְּעָדִים עַל־ יְהוָה וְאֶתְרֵן מָה־ 11
 너가 그러므로 그리고-모든 너의-회중이 모이는-자들-이 에-대하여 여호와 그리고-아론은 무엇
[H4100](#) [H0175](#) [H3068](#) [H3259](#) [H5712](#) [H3605](#)
 그-에-대하여 너희가-불평한다 (불평하다) 참으로 그가
[H1931](#)

이를 위하여 너와 너의 무리가 다 모여서 여호와를 거스리는도다 아론은 어떠한 사람이관대 너희가 그를 원망하느냐

וַיֹּאמְרוּ וַיִּשְׁלַח מֹשֶׁה לְקַרְא לְדָדָן וְלֵאבִירָם אֱלִיָּאב בְּנֵי אֱלִיָּאב וַיֹּאמְרוּ
그리고-말했다 엘리악 아들들-의 그리고-아비람-을 다단-을 부르기-위하여 모세-가 그리고-보냈다
H0559 H0446 H0048 H1885 H7121 H4872 H7971

וְנַעֲלָה לָא
우리가-올라갈-것이다 아니
H5927 H3808

모세가 엘리압의 아들 다단과 아비람을 부르러 보내었더니 그들이 가로되 우리는 올라가지 않겠노라

הַמְעַט כִּי הָעֵלִיתָנוּ מֵאֶרֶץ זֹבַת חֶלֶב וְרֹבֵשׁ לְהַמִּיתָנוּ בְּמִדְבָּר
적은가 참으로 당신이-올려보냈다 땅-에서 당신이-올려보냈다 참으로 적은가
H4191 H1706 H2461 H2100 H0776 H5927 H4592

כִּי תִשְׁתַּרְרַר עָלֵינוּ גַם הַשְׁתַּרְרַר
참으로 너가-다스리는가 우리-위에 또한 다스리기를
H8323 H1571 H8323

네가 우리를 젖과 꿀이 흐르는 땅에서 이끌어 내어 광야에서 죽이려 함이 어찌 작은 일이기에 오히려 스스로 우리 위에 왕이 되려 하나냐

אֵף לָא אֶרֶץ אֲרָץ זֹבַת חֶלֶב וְרֹבֵשׁ הַבְּיֹאֲתָנוּ וְנָתַתָּ לָנוּ
실로 아니 에게 땅 에게 아니 실로
H5414 H0935 H1706 H2461 H2100 H0776 H0413 H3808 H0637

נַחֲלַת שָׂדֶה וְכַרְם הָעֵינִי הָאֲנָשִׁים הָהֵם תִּנְקַר לָא
유산 밤과 그리고-포도밭 (파내는가) 그-사람들의 그들 그들이-파낼-것인가 아니
H3808 H5365 H1992 H0376 H3754 H5159

וְנַעֲלָה
우리가-올라갈-것이다
H5927

이뿐 아니라 네가 우리를 젖과 꿀이 흐르는 땅으로 인도하여 들이지도 아니하고 밭과 포도원도 우리에게 기업으로 주지 아니하니 네가 이 사람들의 눈을 빼려느냐 우리는 올라가지 아니하겠노라

וַיִּתֵּר לְמֹשֶׁה מְאֹד וַיֹּאמְרוּ אֵל-יְהוָה אֵל-הַתּוֹן אֵל-יְהוָה
그리고-타올랐다 매우 모세-에게 그리고-말했다 에게 돌아보지 하지-마소서 여호와 에게
H0413 H6437 H0408 H3068 H0413 H0559 H3966 H4872 H2734

מִנְחָתָם לָא חֲמוֹר אֶחָד מֵהֵם נִשְׂאָתִי וְלֹא הִרְעֵתִי אֶת-אֶחָד
그들의-제물 아니 나귀 하나 나귀 하나 내가-취했다 그들이-에서 하나 나귀 하나 (목적격) 내가-해쳤다 그리고-아니 내가-취했다 그들이-에서
H0259 H0853 H3808 H5375 H1992 H0259 H2543 H3808 H4503

מֵהֵם
그들-에서
H1992

모세가 심히 노하여 여호와께 여짜오되 주는 그들의 예물을 돌아보지 마옵소서 나는 그들의 한 나귀도 취하지 아니하였고 그들의 한 사람도 해하지 아니하였나이다 하고

וַיֹּאמְרוּ מֹשֶׁה אֵל-קָרַח אַתָּה וְכָל-עֲדַתְךָ לִפְנֵי יְהוָה
그리고-말했다 모세-가 그리고-말했다 에게 에게 모세-가 그리고-말했다
H0559 H4872 H0559 H0413 H4872 H0559

אַתָּה וְנָתַם וְאַהֲרֹן מִקָּרַח
너가 그리고-그들이 그리고-아론이 내일
H1992 H0175 H4279

이에 고라에게 이르되 너와 너의 온 무리는 아론과 함께 내일 여호와 앞으로 나아오되

17 וַיִּקְחוּ אִישׁ מִחֲתָתוֹ וּבְנֵיהֶם וּמֵחֲתָתוֹ וְהִקְרִבָהֶם לִפְנֵי
 그리고-취하라 사람이 그의-향로를 향을 그것들-위에 그리고-놓으라 그리고-가까이-가져오라
 H3947 H0376 H4289 H5414 H7004 H6440 H7126

וְהָיָה אִישׁ מִחֲתָתוֹ חֹמְשִׁים וּמֵאֲתָיִם מִחֲתָת הַיְהוָה וְאַתָּה וְאַהֲרֹן אִישׁ מִחֲתָתוֹ:
 여호와 사람이 그의-향로 오십 그리고-이백 향로들 그리고-너가 그리고-아론이 그리고-사람이 그의-향로
 H3068 H0376 H4289 H2572 H3967 H4289 H0175 H0376 H4289

너희는 각기 향로를 잡고 그 위에 향을 두고 각 사람이 그 향로를 여호와 앞으로 가져오라 향로는 모두 이백오십 이라 너와 아론도 각 각 향로를 가지고 올지니라

18 וַיִּקְחוּ אִישׁ מִחֲתָתוֹ וַיִּתְּנוּ עֲלֵיהֶם אֵשׁ וַיִּשְׂמוּ עֲלֵיהֶם
 그리고-취했다 사람이 그의-향로를 그리고-놓았다 불 그것들-위에 그것들-위에
 H3947 H0376 H4289 H5414 H0784

קְטֹרֶת וַיַּעֲמֵדוּ בְּפֶתַח אֹהֶל מוֹעֵד וּמֹשֶׁה וְאַהֲרֹן:
 향을 그리고-서-있었다 입구-에 장막 만남-의 모세와 아론
 H7004 H5975 H6607 H0168 H4150 H4872 H0175

그들이 각기 향로를 취하여 불을 담고 향을 그 위에 두고 모세와 아론으로 더불어 회막문에 서니라

19 וַיִּקְהַל עֲלֵיהֶם קָרַח וְאֶת-כָּל-הָעֵדָה אֶל-פֶּתַח אֹהֶל מוֹעֵד
 그리고-모았다 그들-에-대하여 고라-가 (목적격) 모든 그-회중을 에게 그-회중을 장막 만남-의
 H6950 H7141 H0853 H3605 H5712 H0413 H6607 H0168 H4150

וַיֵּרָא וַיִּתְּנָה עֲלֵיהֶם כְּבוֹד-יְהוָה אֶל-כָּל-הָעֵדָה:
 그리고-나타났다 영광이 여호와-의 에게 모든 그-회중 (단락표시)
 H7200 H3519 H3068 H0413 H3605 H5712

고라가 온 회중을 회막문에 모아 놓고 그 두 사람을 대적하려 하매 여호와와 영광이 온 회중에게 나타나시니라

20 וַיִּדְבֹר וַיְהִי-גַם אֶל-מֹשֶׁה וְאֶל-אַהֲרֹן לֵאמֹר:
 그리고-말했다 여호와-가 에게 에게 모세 그리고-에게 아론 말하여
 H1696 H3068 H0413 H4872 H0413 H0559 H0175 H0413

여호와께서 모세와 아론에게 일러 가라사대

21 הַבְּרָלָו מִתּוֹךְ הָעֵדָה הַזֹּאת וַאֲכִלָּה אֹתָם כְּרִנְעַ:
 분리하라 가운데-에서 회중 이 그리고-내가-멸할-것이다 그들을 순식간에
 H0914 H8432 H5712 H2063 H3615 H0853 H7281

너희는 이 회중에게서 떠나라 내가 순식간에 그들을 멸하려 하노라

22 וַיִּפְּלוּ עַל-פְּנֵיהֶם וַיֹּאמְרוּ אֵל אֱלֹהֵי הַרְוֹחַת לְכֹל-בָּשָׂר
 그리고-엎드렸다 그들의-얼굴 그들의-말했다 그리고-말했다 하나님-의 하나님-의 영들-의 모든 육체
 H5307 H6440 H0559 H0410 H0430 H7307 H3605 H1320

הָאִישׁ אֶחָד וַיִּחַטָּא וְעַל כָּל-הָעֵדָה תִּקְצָרְךָ:
 사람이 하나가 죄를-지다 그리고-위에 모든 회중 당신이-노하시겠나이까 (단락표시)
 H0376 H0259 H2398 H3605 H5712 H7107

그 두 사람이 엎드려 가로되 하나님이며 모든 육체의 생명의 하나님이며 한 사람이 범죄하였거늘 온 회중에게 진노하시나이까

23 וַיִּדְבֹר וַיְהִי-גַם אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר:
 그리고-말했다 여호와-가 에게 모세 말하여
 H1696 H3068 H0413 H4872 H0559

여호와께서 모세에게 일러 가라사대

24 דָּבַר אֶל-הָעֵדָה לֵאמֹר הָעֹלוֹ מִסְבִּיב לְמִשְׁכַּן-קָרַח דָּתָן וְאַבְיָרָם:
 말하라 에게 회중 말하여 올라가라 사방-에서 성막-의 고라 다단 그리고-아비람
 H1696 H0413 H5712 H0559 H5927 H5439 H4908 H7141 H1885 H0048

회중에게 명하여 이르기를 너희는 고라와 다단과 아비람의 장막 사면에서 떠나라 하라

זְקֵנֵי	אַחֲרָיו	וַיֵּלְכוּ	וְאַבְרָם	דָּתָן	אֶל-	וַיֵּלְדוּ	מִנְּשֵׁה	וַיָּקָם	25
장로들-의	그-뒤에	그리고-갔다	그리고-아비람	다단	에게	그리고-갔다	모세-가	그리고-일어났다	
H2205		H3212	H0048	H1885	H0413	H3212	H4872		

יִשְׂרָאֵל :
이스라엘
[H3478](#)

모세가 일어나 다단과 아비람에게로 가니 이스라엘 장로들이 좃았더라

הָאֵלֶּה	הַרְשָׁעִים	הָאֲנָשִׁים	אֲהֲלֵי	מֵעַל	נָא	סִוְרוּ	לֵאמֹר	הֲעִדָּה	אֶל-	וַיְדַבֵּר	26
이것들	악한	사람들	장막들-의	위-에서	제발	떠나라	말하여	회중	에게	그리고-말했다	
H0428	H7563	H0376	H0168		H4994	H5493	H0559	H5712	H0413	H1696	

בְּכָל-	תְּסֻפּוּ	פֶּן-	לָהֶם	אֲשֶׁר	בְּכָל-	תִּנְעֹוּ	וְאַל-			
모든-안에서	너희가-솔러갈-것이다	혹시	그들에게	(관계사)	모든-안에서	만지지	그리고-하지-마라			
H3605	H5595		H6435		H3605	H5060	H0408			

חַטָּאתָם :
그들의-죄들

모세가 회중에게 일러 가로되 이 악인들의 장막에서 떠나고 그들의 물건은 아무 것도 만지지 말라 그들의 모든 죄 중에서 너희도 멸망 할까 두려워 하노라 하매

וְדָתָן	מִסְכֵּיב	וְאַבְרָם	דָּתָן	קָרָח	מִשְׁכַּן-	מֵעַל	וַיַּעֲלוּ	27
그리고-다단과	사방에서	그리고-아비람	다단	고라	성막-의	위-에서	그리고-올라갔다	
H1885	H5439	H0048	H1885	H7141	H4908		H5927	

וּבְנֵיהֶם	וּנְשֵׂיהֶם	אֲהֲלֵיהֶם	פֶּתַח	נֹצְבִים	יָצְאוּ	וְאַבְרָם		
그리고-그들의-아들들과	그리고-그들의-아내들과	그들의-장막들	입구-에	서-있는	나왔다	그리고-아비람이		
	H0802	H0168	H6607	H5324	H3318	H0048		

וְטָפָם :
그리고-그들의-아이들
[H2945](#)

우리가 고라와 다단과 아비람의 장막 사면을 떠나고 다단과 아비람은 그 처자와 유아들과 함께 나와서 자기 장막문에 선지라

לַעֲשׂוֹת	שָׁלַחְנִי	יְהוָה	כִּי-	תִדְעוּן	בְּזֹאת	מִנְּשֵׁה	וַיֹּאמֶר	28
하기-위하여	나를-보냈다	여호와-가	참으로	너희가-알-것이다	이것-안에서	모세-가	그리고-말했다	
	H7971	H3068		H3045	H2063	H4872	H0559	

	מִלְבִּי :	לֹא	כִּי-	הָאֵלֶּה	הַמַּעֲשִׂים	כָּל-	אֵת	
	나의-마음-에서	아니	참으로	이것들을	그-행위들을	모든	(목적격)	
		H3808		H0428	H4639	H3605	H0853	

모세가 가로되 여호와께서 나를 보내사 이 모든 일을 행케 하신 것이요 나의 임의로 함이 아닌 줄을 이 일로 인하여 알리라

יִפְקֹד	הָאָדָם	כָּל-	וּפָקְדֹתַי	אֵלֶּה	וּמָתוּן	הָאָדָם	כָּל-	כְּמוֹת	אִם-	29
방문된다면	사람의	모든	그리고-방문	이것들	이것들이-죽는다면	사람의	모든	죽음-같이	만약	
	H0120	H3605	H6486	H0428	H4191	H0120	H3605	H4194		

	שָׁלַחְנִי :	יְהוָה	לֹא	עֲלֵיהֶם				
	나를-보냈다	여호와-가	아니	그들-위에				
	H7971	H3068	H3808					

곧 이 사람들의 죽음이 모든 사람과 일반이요 그들의 당하는 벌이 모든 사람의 당하는 벌과 일반이면 여호와께서 나를 보내심이 아니 어니와

וְאֵם- וְיָבְרָא בְּרִיאָה וְיְהוָה יִבְרָא וּפְצָלָהּ הָאֲדָמָה אֶת- פִּיהָ 30
 그리고-만약 창조한다 창조를 여호와-가 창조한다 그리고-별린다 땅이 (목적격) 그녀의-입을
[H1278](#) [H3068](#) [H6475](#) [H0127](#) [H0853](#) [H6310](#)

וּבְלָעָה וְאֶת- כָּל- אֲשֶׁר לָהֶם וְיָרְדוּ חַיִּים שְׂאֵלָה
 그리고-삼킨다 그리고-(목적격) 모든 (관계사) 그들에게 그리고-내려간다 살아-있는 음부로
[H1104](#) [H0853](#) [H0853](#) [H3605](#) [H0853](#) [H7585](#) [H3381](#)

וַיֵּדַעְתֶּם כִּי נֶאֱזָו הָאֲנָשִׁים הָאֱלֹהִים אֶת- יְהוָה:
 그리고-알-것이다 참으로 멸시했다 사람들이 이것들이 여호와를 (목적격)
[H3045](#) [H5006](#) [H0376](#) [H0428](#) [H0853](#) [H3068](#)

만일 여호와께서 새 일을 행하사 땅으로 입을 열어 이 사람들과 그들의 모든 소속을 삼켜 산채로 음부에 빠지게 하시면 이 사람들이 과연 여호와를 멸시한 것인 줄을 너희가 알리라

וַיְהִי וְכָל-לֶחֶם הָאָרֶץ וְיָרְדוּ וְנִבְקַע
 그리고-되었다 그가-끝냈을-때에 말하기를 모든 (목적격) 그-말들을 이것들을 그리고-갈라졌다
[H1961](#) [H3615](#) [H1696](#) [H0853](#) [H3605](#) [H1697](#) [H0428](#) [H1234](#)

וְהָאֲדָמָה אֲשֶׁר תַּחְתֵּיהֶם:
 땅이 (관계사) 그들-아래에
[H0127](#) [H8478](#)

이 모든 말을 마치는 동시에 그들의 밑의 땅이 갈라지니라

וַתִּפְתַּח הָאָרֶץ אֶת- פִּיהָ וַתִּבְלַע אֹתָם וְאֶת- בְּתֵיהֶם
 그리고-열었다 땅이 (목적격) 그녀의-입을 그리고-삼켰다 그들을 그리고-(목적격) 그들의-집들을
[H0776](#) [H0853](#) [H6310](#) [H1104](#) [H0853](#) [H0853](#)

וְאֶת- כָּל- הָאָדָם אֲשֶׁר לְקֶרֶחַ אֶת- כָּל- הָרְכוּשׁ:
 그리고-(목적격) 모든 (관계사) 사람을 고라-의 (목적격) 모든 재산을
[H0853](#) [H3605](#) [H0853](#) [H7141](#) [H0120](#) [H3605](#) [H7399](#)

땅이 그 입을 열어 그들과 그 가족과 고라에게 속한 모든 사람과 그 물건을 삼키매

וַיָּרְדוּ הֵם וְיָרְדוּ שְׂאֵלָה וְנִבְסָ עֲלֵיהֶם
 그리고-내려갔다 그들이 그리고-모든 그리고-내려갔다 음부로 그리고-덮었다 그들-위에
[H3381](#) [H1992](#) [H3605](#) [H7585](#) [H3680](#)

וְהָאָרֶץ וַיֵּאבְדוּ מִתּוֹךְ הַקְּהָל׃
 땅이 그리고-멸했다 그리고-에서 가운데-회중
[H0776](#) [H0006](#) [H8432](#) [H6951](#)

그들과 그 모든 소속이 산채로 음부에 빠지며 땅이 그 위에 합하니 그들이 총회 중에서 망하니라

וְכָל- יִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר סָבִיבֵיהֶם נָסוּ לְקֹלָם כִּי אָמְרוּ פֶן-
 그리고-모든 이스라엘이 (관계사) 그들의-사방에 그들의-소리-에 도망쳤다 왜냐하면 말했다 혹시
[H3605](#) [H3478](#) [H5439](#) [H5127](#) [H0559](#) [H6435](#)

וְתִבְלַעֵנוּ הָאָרֶץ׃
 삼킬-것이다 땅이
[H1104](#) [H0776](#)

그 주위에 있는 온 이스라엘이 그들의 부르짖음을 듣고 도망하며 가로되 땅이 우리도 삼킬까 두렵다 하였고

וַיָּאֵשׁ יֵצְאָה מֵאֵת יְהוָה וְנֹאכַל אֶת הַחַמְשִׁים וּמֵאֵתִים אִישׁ
 그리고-불이 나왔다 에서 여호와 그리고-삼켰다 오십 (목적격) 그리고-이백 사람
[H0784](#) [H3318](#) [H0854](#) [H3068](#) [H0398](#) [H0853](#) [H2572](#) [H3967](#) [H0376](#)

מִקְרִיבֵי הַקְּטֹרֶת׃
 가까이-가져오는-자들-의 향 (단락표시)
[H7126](#) [H7004](#)

여호와께서 불이 나와서 분향하는 이백오십 인을 소멸하였더라

וַיִּדְבֹר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר: 36
말하여 모세 에게 여호와-가 그리고-말했다
[H0559](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3068](#) [H1696](#)

여호와께서 모세에게 일러 가라사대

אָמַר אֶל-אֱלֶעָזָר בֶּן-אֲהֲרֹן הַכֹּהֵן וַיֹּרָם אֶת-הַמִּזְבֵּחַ 37
말하라 에게 엘르아살 아들-의 제사장-이 아론 아들-의 향로들을 (목적격) 그리고-들어올리라
[H0559](#) [H0413](#) [H0499](#) [H0175](#) [H3548](#) [H0853](#) [H0853](#)
מִבֵּין הַשְּׂרָפָה וְאֶת-הָאֵשׁ זָרְהָּ הֲלָאָה כִּי קָדְשׁוֹ: 38
가운데-에서 불 그리고-(목적격) 불을 그리고- (목적격) 왜냐하면 거룩해졌다
[H0996](#) [H0853](#) [H0853](#) [H0853](#) [H0784](#) [H2219](#) [H1973](#) [H6942](#)

너는 제사장 아론의 아들 엘르아살을 명하여 붙는 불 가운데서 향로를 취하여다가 그 불을 타처에 쏟으라 그 향로는 거룩함이니라

אֶת מִחְתֹּת הַחֲטָאִים הָאֵלֶּה בְּנַפְשָׁתָם וְעִשּׂוֹ אֹתָם רִקְעֵי פָחִים 38
(목적격) 향로들-의 죄인들 이것들의 영혼들-안에서 그것들을 그리고-만들라 두드린 판들
[H0853](#) [H4289](#) [H2400](#) [H0428](#) [H5315](#) [H0853](#) [H7555](#)
צִפּוּי לְמִזְבֵּחַ כִּי-הָקְרִיבָם לִפְנֵי-יְהוָה וַיִּקְדְּשׁוּ וַיְהִי 39
덮개 에게-제단 왜냐하면 가까이-가져왔다 앞에서 여호와 그리고-될-것이다 그리고-거룩해졌다
[H6826](#) [H4196](#) [H7126](#) [H6440](#) [H3068](#) [H6942](#) [H1961](#)
לְאוֹת לְבָנֵי יִשְׂרָאֵל: 40
표적-으로 아들들-에게 이스라엘
[H0226](#) [H3478](#)

사람들은 범죄하여 그 생명을 스스로 해하였거니와 그들이 향로를 여호와 앞에 드렸으므로 그 향기가 거룩하게 되었나니 그 향로를 쳐서 제단을 싸는 편철을 만들라 이스라엘 자손에게 표가 되리라 하신지라

וַיִּקַּח אֱלֶעָזָר הַכֹּהֵן אֶת מִחְתֹּת הַנְּחֹשֶׁת אֲשֶׁר הָקְרִיבוּ 39
그리고-취했다 엘르아살이 제사장-이 향로들-의 (목적격) 아니 (관계사) 낱쇠
[H3947](#) [H0499](#) [H3548](#) [H0853](#) [H4289](#) [H7126](#) [H126](#)
הַשְּׂרָפִים וַיִּרְקְעוּם וְצִפּוּי לְמִזְבֵּחַ: 40
불탄-자들이 그리고-두드렸다 에게-제단 덮개
[H8313](#) [H7554](#) [H6826](#) [H4196](#)

제사장 엘르아살이 불탄 자들의 드렸던 놋 향로를 취하여 쳐서 제단을 싸서

זָכְרוֹן לְבָנֵי יִשְׂרָאֵל לְמַעַן אֲשֶׁר לֹא-יָקֹרֵב אִישׁ אֶת-יָדוֹ אֶל-אֲשֶׁר לֹא-יָקֹרֵב אִישׁ אֶת-יָדוֹ 40
기억 아들들-에게 이스라엘 위하여 아니 (관계사) 사람이 가까이-온다 아니 (관계사) 낮선 사람이 가까이-온다
[H2146](#) [H3478](#) [H4616](#) [H3808](#) [H7126](#) [H0376](#) [H3808](#)
מִזְרַע אֲהֲרֹן הוּא וְקַעֲדָתוֹ כְּאֲשֶׁר דִּבֶּר יְהוָה בְּיַד-מֹשֶׁה לְ: 41
씨-에서 아론 그가 그리고-그의-회중-같이 말했다 그대로 여호와-가 손-으로 그-에게
[H2233](#) [H0175](#) [H1931](#) [H5712](#) [H1696](#) [H3068](#) [H7004](#) [H6440](#) [H3068](#) [H3808](#) [H1961](#) [H7141](#) [H4872](#) [H3027](#)

이스라엘 자손의 기념물이 되게 하였으니 이는 아론 자손이 아닌 외인은 여호와 앞에 분향하러 가까이 오지 못하게 함이며 또 고라와 그 무리 같이 되지 않게 하기 위함이라 여호와께서 모세로 그에게 명하신 대로 하였더라

41 וַיִּלְנוּ כָּל- מוֹשֶׁה עַד־תּוֹכְחָתוֹ בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל מִמֶּנָּה עַל- מוֹשֶׁה וְעַל- וְיִלְנוּ כָּל- מוֹשֶׁה עַד־תּוֹכְחָתוֹ בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל מִמֶּנָּה עַל- מוֹשֶׁה וְעַל- 그리고-불평했다 모든 회중-의 아들들-의 이스라엘에 대하여 모세 에-대하여 그리고-에-대하여 H3605 H5712 H3478 H4283 H4872

אַהֲרֹן לֹאמַר אַתֶּם הַמָּתֵם אֶת- עַם יְהוָה: אַהֲרֹן לֹאמַר אַתֶּם הַמָּתֵם אֶת- עַם יְהוָה: 아론 말하여 너희가 죽였다 (목적격) 백성을 여호와-의 H0175 H0559 H4191 H0853 H3068

이튿날 이스라엘 자손의 온 회중이 모세와 아론에게 원망하여 가로되 너희가 여호와와 백성을 죽였도다 하고

42 וַיָּבֹאוּ בְּהַקְהֵל הָעֵדָה עַל- מוֹשֶׁה וְעַל- אַהֲרֹן וַיָּבֹאוּ בְּהַקְהֵל הָעֵדָה עַל- מוֹשֶׁה וְעַל- אַהֲרֹן 그리고-되었다 모이기-안에서 회중이 에-대하여 모세 그리고-돌아보았다 아론 그리고-에-대하여 H1961 H6950 H5712 H4872 H0175 H6437

אַל- אֶהְיֶה מוֹעֵד אֲהַר וְהָנָה כָּסָהוּ הָעֲנָן וַיֵּרָא כְבוֹד יְהוָה: אַל- אֶהְיֶה מוֹעֵד אֲהַר וְהָנָה כָּסָהוּ הָעֲנָן וַיֵּרָא כְבוֹד יְהוָה: 장막 에게 만남-의 보라 그렸었다 구름이 그리고-나타났다 영광이 여호와-의 H0413 H0168 H4150 H2009 H3680 H6051 H7200 H3519 H3068

회중이 모여 모세와 아론을 칠 때에 회막을 바라본즉 구름이 회막을 덮었고 여호와와 영광이 나타났더라

43 וַיָּבֹא מוֹשֶׁה וְאַהֲרֹן אֶל- פְּנֵי אֶהְיֶה מוֹעֵד: וַיָּבֹא מוֹשֶׁה וְאַהֲרֹן אֶל- פְּנֵי אֶהְיֶה מוֹעֵד: 그리고-아론이 모세-가 그리고-왔다 장막 앞 에게 그리고-아론이 만남-의 (단락표시) H0935 H4872 H0175 H0413 H6440 H0168 H4150

모세와 아론이 회막 앞에 이르매

44 וַיִּדְבֹר וְיַחַד מוֹשֶׁה לְאֹמְרָ: וַיִּדְבֹר וְיַחַד מוֹשֶׁה לְאֹמְרָ: 그리고-말했다 여호와-가 여호와와-가 에게 모세 H1696 H3068 H0413 H4872 H0559

여호와께서 모세에게 일러 가라사대

45 הֲרָמוּ מִתּוֹךְ מוֹשֶׁה וְאַהֲרֹן הֲרָמוּ מִתּוֹךְ מוֹשֶׁה וְאַהֲרֹן הֲרָמוּ מִתּוֹךְ מוֹשֶׁה וְאַהֲרֹן 그리고-떠나라 가운데-에서 이 회중 H7426 H8432 H5712 H2063

עַל- פְּנֵיהֶם: עַל- פְּנֵיהֶם: 그들의-얼굴 위에 H6440

너희는 이 회중에게서 떠나라 내가 순식간에 그들을 멸하려 하노라 하시매 그 두 사람이 엎드리니라

46 וַיֹּאמֶר מוֹשֶׁה אֶל- אַהֲרֹן קַח אֶת- הַמִּזְבֵּחַ וְעֹלֶיךָ אֵשׁ וַיֹּאמֶר מוֹשֶׁה אֶל- אַהֲרֹן קַח אֶת- הַמִּזְבֵּחַ וְעֹלֶיךָ אֵשׁ 그리고-말했다 모세-가 아론 에게 향로를 취하라 (목적격) 그리고-내가-멸할-것이다 그리고-놓으라 그리고-위에서 H0559 H4872 H0413 H0175 H3947 H0853 H4289 H5414 H0784

מֵעַל הַמִּזְבֵּחַ וְשִׁים קָטְרֶת וְהוֹלֵךְ מְהֵרָה אֶל- הָעֵדָה וְכַפֵּר מֵעַל הַמִּזְבֵּחַ וְשִׁים קָטְרֶת וְהוֹלֵךְ מְהֵרָה אֶל- הָעֵדָה וְכַפֵּר 그리고-속죄하라 향을 그리고-놓으라 제단 위-에서 H4196 H7004 H3212 H4120 H0413 H5712

עֲלֵיהֶם כִּי- יָצָא הַקֶּצֶף מִלִּפְנֵי יְהוָה הַחֵל הַנִּגְף: עֲלֵיהֶם כִּי- יָצָא הַקֶּצֶף מִלִּפְנֵי יְהוָה הַחֵל הַנִּגְף: 역병이 시작되었다 여호와 앞에서 분노가 나왔다 왜냐하면 그들-위에 H3318 H3068 H6440 H5063

이에 모세가 아론에게 이르되 너는 향로를 취하고 단의 불을 그것에 담고 그 위에 향을 두어 가지고 급히 회중에게로 가서 그들을 위하여 속죄하라 여호와께서 진노하셨으므로 역병이 시작되었음이니라

וַהֲקֵא וְהִקְהֵל תִּזְרַח אֶל-וַיִּרְץ מִנְּשָׂה דִבֶּר וְכֹאשֶׁר אֶהְרֹן וַיִּקַּח 47
 그리고-보라 회중 가운데 에게 그리고-달렸다 모세-가 말한 그대로 아론-이 그리고-취했다
[H2009](#) [H6951](#) [H8432](#) [H0413](#) [H7323](#) [H4872](#) [H1696](#) [H0175](#) [H3947](#)

הַעֵם: עַל- וַיִּכְפֹּר הַקְּטֹרֶת אֶת- וַיִּתֵּן בָּעֵם הַנִּגְנָף הַחֵל
 백성 위에 그리고-속죄했다 향을 (목적격) 그리고-놓았다 백성-안에서 역병이 시작되었다
[H7004](#) [H0853](#) [H5414](#) [H5063](#)

아론이 모세의 명을 좇아 향로를 가지고 회중에게로 달려간즉 백성 중에 역병이 시작되었는지라 이에 백성을 위하여 속죄하고

וַיַּעֲמֵד וַיִּעֲצֹר וַתֵּחִיּוּ וַיִּבִּין וַיִּמָּתוּ בֵּין- וַיִּעֲמֵד 48
 역병이 그리고-멈췄다 산-자들 그리고-사이에 죽은-자들과 사이-에 그리고-서-있었다
[H4046](#) [H6113](#) [H0996](#) [H4191](#) [H0996](#) [H5975](#)

죽은 자와 산 자 사이에 섰을 때에 역병이 그치니라

מִלְבָּד מֵאוֹת וּשְׂבַע אֶלְף עֶשֶׂר אַרְבָּעָה בְּמִנְפָּה הַמָּתוּיִם וַיְהִי 49
 제외하고 백 그리고-일곱 천 열 만-사천 역병-안에서 죽은-자들이 그리고-되었다
[H0905](#) [H3967](#) [H7651](#) [H0505](#) [H6240](#) [H0702](#) [H4046](#) [H4191](#) [H1961](#)

הַמָּתוּיִם: עַל- דִּבְרַ- קָרָח:
 고라 말-의 에-대하여 죽은-자들을
[H7141](#) [H1697](#) [H4191](#)

고라의 일로 죽은 자 외에 역병에 죽은 자가 일만 사천칠백 명이었더라

וַיַּעֲצֹרָה: וַתִּמְנַפֵּה מוֹעֵד אֶהֱלָ פֶּתַח אֶל- מִנְּשָׂה אֶהְרֹן וַיָּשָׁב 50
 멈췄다 그리고-역병이 만남-의 장막 입구 에게 모세 에게 아론-이 그리고-돌아왔다
[H6113](#) [H4046](#) [H4150](#) [H0168](#) [H6607](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0413](#) [H0175](#) [H7725](#)

פ
 (단락표시)

역병이 그치매 아론이 회막문 모세에게로 돌아오니라